

Press Information

**Jeanette Hain and Nina Petri
in**

The Journey to Kafiristan

(Die Reise nach Kafiristan)

by Fosco Dubini and Donatello Dubini

Germany/Switzerland/Netherlands 2001
35mm, 1: 1,85, colour, Dolby SR, 100 min.
original version german

World Premiere: International Film Festival Locarno 2001
Official Selection „Piazza Grande“

Winner of the International Independent Film Critic's Jury: Best Film Award

Solothurn: UBS Camera Prize for Matthias Kälin

www.movierelations.de/reisekaf1
Press contact: movie.relations – Barbara Obermaier
Tel. ++49 221 3463960, Fax ++49 221 3463959, info@movierelations.de

Introduction

In 1939, the writer Annemarie Schwarzenbach and the ethnologist Ella Maillart embark together on a journey from Genf to Kabul by car in order to explore the mysterious Kafiristan valley and where personal healing can be found.

It is an adventurous journey in the Near East and a moving drama about two women who hope to reach their goals.

Synopsis

In 1939 the author Annemarie Schwarzenbach and ethnologist Ella Maillart travel together by car to Kabul, but each is in pursuit of her own project. Annemarie Schwarzenbach who was among Erika and Klaus Mann's circle of friends in the 30s is searching for a place of refuge in the Near East to discover her own self. Ella Maillart justifies her restlessness, her need for movement and travel with a scientific pretext: she would like to explore the mysterious Kafiristan Valley and „make a name“ for herself with publications on the archaic life of the nomads living there. Both women are on the run, but political developments and their own biographies catch up with them again and again. Their mutual journey through the outside world which runs from Geneva via the Balkans and Turkey to Persia is compounded by the inner world of emotions with a tender love story. As both women arrive in Kabul the Second World War breaks out and puts an end to their plans.

Director's statement

The film „Die Reise nach Kafiristan“ is like a magic carpet leading us into the valley of the river Lahr, Annemarie Schwarzenbach's ‚Valley of Good Fortune‘ and Kafiristan, which Ella Maillart never reaches. The film leads us in the valley of Alamut, from where the ‚Old Man of the Mountain‘ once sent the Assassins to Europe. The magic carpet brings us to all the foreign cities and secluded valleys, which, enclosed behind high walls or high mountains, have developed their own mysterious laws.

Crew

Production Company	Dubini Filmproduktion, Cologne
Co-production	Tre Valli Filmproduktion, Zurich Artcam The Netherlands, Arnheim
Producer	Fosco & Donatello Dubini
Coproducers	Cardo Dubini, Gerard Huisman
Screenplay	Fosco & Donatello Dubini, Barbara Marx
Director	Fosco & Donatello Dubini
Production manager	Jutta Bürgens
Director of Photography	Matthias Kälin
Production designer	Gudrun Roscher
Costume	Barbara Schimmel
Editing	Christel Maye
Musik	Wolfgang Hamm „Pregao“ (Francisco Ribeiro) Madredeus EMI „Os Moinhos“ (Magalhaes/Miguez) Madredeus EMI „Ragas und Sagas“ Jan Garbarek/Ustad Fateh Ali Kahn & Musician from Pakistan ECM Records „Tabu“ (Margarita Lecuona) Le Cuona Cuban Boys Arcadia-Verlag
TV-Coproduction	ZDF/arte, VPRO
Support by	Filmbüro NW Filmförderung Hamburg Filmboard Berlin-Brandenburg Eurimages Suissimage Filmförderung Zürich Ernst-und-Olga-Gubler-Hablützel-Stiftung Filmstiftung NRW (project development)
Distribution Switzerland	Filmcooperative Zürich, Jf@filmcoopi.ch
Distribution Netherlands	Contact Film, contactfilm@planet.nl
World Sales	Media Luna Entertainment Ida Martins Hochstadenstr. 1-3, 50674 Cologne Tel. 0049 221 139 2222 Fax 0049 221 139 2224 Info@medialuna-entertainment.de

Cast

Annemarie Schwarzenbach
Ella Maillart

Doctor
Librarian
Librarian ass.
Librarian ass.

Turkish border official
Turkish soldier 1
Turkish soldier 2

Paymaster
Dandy 1
Dandy 2
Lady at the rail
Captain
German passenger 1
German passenger 2
Lady on the boat
Barkeeper
Englishman

Shepherd
Persian border official
Persian soldier 1
Persian soldier 2

German ambassador
Man 1
Man 2
Lady 1
Lady 2
Lady 3
Servant
Barkeeper
Turkish ambassador
Jale

Sheik

Joseph Hackin
Ria Hackin
Didier
Peter

Jeanette Hain
Nina Petri

Katharina Schütz
Wolfgang Rau
Anika Unterburg
Oliver Weichmann

Othamann Shamayleh
Nael Abu Ayeh
Borham Alali

Madeen Mustafa
Walled Jubaiti
Youssef Helari
Len Haddad
Wolf Pahlke
Jochen Baumert
Thomas Morris
Monika Arnó
Vassilios Avgouteas
Christof Wackernagel

Mahmoud Abu Hossa
Hassan Darweesh
Ali Hussain
Kaled Akeel

Carlheinz Heitmann
Peter Franzon
Joachim Poley
Helene Ruthmann
Senta Bonneval
Christine Buck
Christoph Frass
André Dahms
Ramin Yazdani
Özlen Soydan

Abbul Karim Qawasmi

Matthew Burton
Rania Kurdi
Wa'el Najem
Hebrahin Schischani

Main cast

Jeanette Hain

Jeanette Hain is one of the most promising actresses in German cinema. She played in „The Trio“ alongside Götz George as the thief and in Jan Schütte's „Departure – Brecht's Last Summer“ she was a shining star in her role as the tender Käthe. In „Sass“ she was in front of the camera long with Ben Becker and Jürgen Vogel. Next year she will be seen as the vamp Virginia Peng in the large production „Nick Knatterton“.

Film

2001	The Journey to Kafiristan	D: Fosco & Donatello Dubini
2000	Sass – the master thieves	D: Carlo Rola
2000	Rave Macbeth	D: Klaus Knösel
1999	Nick Knatterton	D: Marcus Rosenmüller
1999	Departure – Brecht's Last Summer	D: Jan Schütte
1999	Munich – Secrets of a city	D: Dominik Graf
1998	Requiem for a Romantic Woman	D: Dagmar Knöpfel
1997	Mrs. Rettich, the Czerni and Me	D: Markus Imboden
1997	The Trio	D: Hermine Huntgeburth

TV

2002	Wilsburg	D: Manuel Siebenmann
2001	Westentaschenvenus	D: Kirsten Peters
2001	Tatort – Die neuen Meister	D: Jobst Ötzmann
1998	Stormy Times (Teil 1 und 2)	D: Bernd Böhlich
1998	The Cello Player	D: Sherry Hormann
1999	German Actor's Video Award	

Nina Petri

Nina Petri is one of the most famous German actresses. Her first film was „The Red Earth“ by Klaus Emmerich, then she played in „The Deadly Maria“, Tom Tykwer's first film and later in „Run Lola Run“. She has stood before the camera for numerous important directors such as Oskar Röhler, Doris Dörrie, Peter Lichtefeld, Sönke Wortmann and Hans-Christoph Blumenberg.

Film

2002	Der Alte Affe Angst	D: Oskar Roehler
2002	Big girls don't cry	D: Maria von Heland
2001	The Journey to Kafiristan	D: Fosco & Donatello Dubini
2000	The Untouchable	D: Oskar Röhler
1998	To the Horizon and Beyond	D: Peter Kahane
1998	Blutiger Ernst	D: Jürgen Kura
1998	Fett weg!	D: Andreas Michels
1997	Am I beautiful?	D: Doris Dörrie
1997	Run Lola Run	D: Tom Tykwer
1997	Zugvögel... einmal nach Inari	D: Peter Lichtefeld
1997	Die Unschuld der Krähen	D: Johann Sczerba
1992	Barmherzige Schwestern	D: Annelie Runge
1992	Ich und Christine	D: Peter Stripp
1991	Leise Schatten	D: Sherry Horman
1992	Happy Birthday, Türke!	D: Doris Dörrie
1992	Kinder der Landstraße	D: Urs Egger
1991	Allein unter Frauen	D: Sönke Wortmann
1990	La Fiancée de Staline	D: Peter Basco

TV

2002	Tatort – Undercover	D: Thomas Bohn
2002	Nachts, wenn der Tag beginnt	D: Christian Görlitz
2001	Die Tränen meiner Tochter	D: Sherry Horman
2000	Mein absolutes Lieblingslied	D: Henriette Kaiser
2000	Das Gestohlene Leben	D: Christian Görlitz
1999	Die Verzweiflung	D: Marcus Lauterbach
1999	Nie mehr zweite Liga	D: Kaspar Heidelberg
1998	Der Laden	D: Jo Baier
1998	Zwei Brüder – Gift	D: Hans-Christoph Blumenberg
1997	Schimanski – Hart am Limit	D: Hajo Gies
1983	Rote Erde	D: Klaus Emmerich

Biographies

Company profile

The Dubini Filmproduktion has been in existence in Cologne since 1981 and has produced documentary and feature films. Three films were carried out with the Tre Valli Filmproduktion in co-production with Switzerland. Further works in the area of script writing, production and consultation for feature films by Ermanno Olmi, Robert Frank and Yossi Somer (The Dybbuk).

Fosco Dubini was born in 1954 in Zurich. He studied drama, film and television at the University of Cologne, graduated with Master of the Arts, thesis on the development of Swiss documentary film. He is lecturer at the art college ESAV/ESBA in Geneva since 1991. He received the 1987 fellowship award from North Rhine-Westphalia and the Bavarian Film award in 1991. Since 1975, he has been living in Cologne.

Donatello Dubini was born in 1955 in Zurich. He studied at the film academy in Vienna (1975-1977) and drama, film and television at the university of Cologne (1979). Graduated with Masters of Arts with a thesis on the documentay filmmaker Richard Dindo. He received the 1987 fellowship award from North Rhine-Westphalia and the Bavarian Film award in 1991. He has been living in Cologne since 1979.

Filmography

2001 **The Journey to Kafiristan** (cast: Jeanette Hain, Nina Petri)
Germany/Switzerland/Netherlands, feature, 100min.
Int. Film Festival Locarno „Piazza Grande“, Filmfest Hamburg, Montréal

2001 **Thomas Pynchon – A Journey into the mind of P.**
documentary, 90 min., distributor: Real Fiction, Int. sales: Media Luna

1995 **Jean Seberg – American Actress**
documentary, 82 min., distributor: Real Fiction / Der andere Blick

1993 **Ludwig 1881** (cast: Helmut Berger, Max Tidorf)
Germany/Switzerland, feature, 90 min.
International Film Festival Locarno „Competition“
Awards: Filmpreis der Stadt Zürich, Figueira da Foz, Qualitätsprämie des EDI, Hong Kong Critic's Choice

1991 **J.K. – Erfahrungen im Umgang mit dem eigenen Ich**
documentary, 80 min., distributor: Der Andere Blick
Awards: Int. Dokumentarfilmfestival München, CEFI-Preis Solothurn

1989 **Klaus Fuchs – Atomspion**
documentary, 88 min., distributor: Der Andere Blick
Awards: Bayerischer Filmpreis, Prädikat „Besonders wertvoll“

1986 **Das Verschwinden des Ettore Majorana**
documentary, 87 min., distributor: Der Andere Blick
Awards: Förderpreis des Landes NRW, Prädikat „Besonders wertvoll“

Bibliography

Annemarie Schwarzenbach

- German: Alle Wege sind offen. Die Reisen nach Afghanistan 1939/40, Lenos, Basel 2000
Bei diesem Regen, Lenos Pocket, Basel 1996
Das glückliche Tal, Verlag Huber, Frauenfeld 1987
Das glückliche Tal, Ullstein, Berlin 1991
Flucht nach oben. Lenos, Basel 1999
Freunde um Bernhard. Lenos, Basel 1998
Jenseits von New York, Lenos, Basel 1997
Lyrische Novelle, Lenos, Basel 1999
Tod in Persien, Lenos Pocket, Basel 1998
- Italian: La valle felice. Luciana Tufani Editrice, Ferrara 1998
Morte in Persia. Edizioni e/o, Roma 1998
- French: La mort en Perse. Voyageurs Payot, Paris 1998
Loin de New York. Reportages et photographies 1936-1938.
Voyageurs Payot, Paris 2000
Orient exils. Nouvelles. Voyageurs Payot, Paris 2000
- Biography: Areti Georgiadou: Annemarie Schwarzenbach. Das Leben zerfetzt sich mir in
tausend Stücke. Dtv, München 1998
Niklaus Meienberg, Die Welt als Wille und Wahn. Limmat Verlag, Zürich 1987
Areti Georgiadou: La vita in pezzi. Una biografia di A.S. Luciana Tufani Editrice,
Ferrara 1998
Melania G. Mazzucco: Lei così amata. Rizzoli, Mailand 2000
Vinciane Moeschler: A.S. ou les fuites éperdues. L'Age D'Homme, Lausanne 2000
(novel about her life)

Ella Maillart

- German: Flüchtige Idylle. Efef Verlag, Bern 2000 (Piper, München 2001)
Geliebte Seidenpfote, Piper Verlag, München 2000
Ti-Puss. Edition Ebersbach, Dortmund 1998
Verbotene Reise. Heyne, München 1998
Der bittere Weg, Lenos, 2001 („The Cruel Way“)
- Italian: La via crudele. Due donne in viaggio dall' Europa a Kabul. E.D.T.,
Edizioni di Torino 1993
- French: Croisières et caravanes. Voyageurs Payot, Paris 1995
Des monts célestes aux sables rouges. Voyageurs Payot, Paris 1991
La voie cruelle. Editions 24heures, Lausanne 1990
La voie cruelle. Voyageurs Payot, Paris 1991
Oasis interdites. Voyageurs Payot, Paris 1994

Press reviews

Locarno 2001: Winner of the International Independent Film Critic Jury's Best Film Award „Boccalino d'oro“

„Given an absorbing fascination thanks to its remote settings and a performance of hypnotic intensity by young German thesp Jeanette Hain, „The journey to Kafiristan“ reps an intellectual seam in Euro filmmaking at its best ... Shot by Matthias Kaelin in precise, often breathtaking images that capture every mood of the deserts and historic sites, script tells the true story of Zurich writer Annemarie Schwarzenbach (Hain) and Geneva ethnologist Ella Maillart (Nina Petri), who drove from Switzerland to a remote valley in Afghanistan in 1939... Impeccable physical look recalls a past era of travel ad exploration done in style, from a portable gramophone to clothing that puts today's nylon and spandex to shame.“ (Variety, Derek Elley)

„Zu den Glanzlichtern des Locarno-Programms gehört der jüngste Film der Brüder Fosco und Donatello Dubini, „Die Reise nach Kafiristan“. Die Dubinis, die in Köln leben und arbeiten, stammen aus dem Tessin, und so war die Uraufführung ihres Films in Locarno ein Heimspiel besonderer Art. Der Film erzählt von der Züricher Schriftstellerin Annemarie Schwarzenbach und der Genfer Ethnologin Ella Maillart, die sich im Sommer 1939 gemeinsam mit dem PKW auf eine Reise durch den Balkan, die Türkei nach Afghanistan machen. Schwarzenbach will ihr von Drogen erschüttertes Leben in Ordnung bringen, Ella Maillart sucht Spuren der Nomaden und Einblick in deren Lebensumstände. „Das „glückliche Tal“ in Kafiristan werden sie nicht erreichen, der Kriegsausbruch vereitelt das. Was ursprünglich als Dokumentarfilm geplant war, wird zu einem episch schönen Spielfilm, dessen spröder Dialog sich abhebt von der weiten, ausladenden Landschaft. Behutsame Regie, eindringliche Kameraarbeit (Matthias Kälin), distanziert eindringliche Darstellung (Jeanette Hain und Nina Petri). Dies alles zusammen ergibt einen episch schönen Reisefilm. (Heiko Blum, Kölner Stadt-Anzeiger)

„Fosco und Donatello Dubini filmten die Reise in subtiler Weise. Eine Reise, die unbekannte, rauhe, oft ungemütliche Plätze erforscht, aber der sich gleichzeitig auf die Suche nach den tieferen Emotionen der zwei Protagonistinnen macht. Um bis zum geheimen Rückzug ihres Bewusstseins zu gelangen.“ (La Regione di Locarno)

Gerade die authentischen Versatzstücke aus der Zeit sowie die getreue Darstellung von damaligen Lebenssituationen machen das Werk sehr zeitecht, das, man sollte es nicht vergessen, eine Reise fingiert, die heutzutage kaum mehr zu machen wäre. Im Zentrum des Films, neben den sehr schönen Bildern von Matthias Kälin (ein Spezialist für Wüstenaufnahmen) ragen die beiden weiblichen Hauptfiguren heraus, ohne zu dick aufzutragen sind Jeanette Hain und Nina Petri aussergewöhnlich nah an den Figuren. Zwei Figuren, die die Autoren als Prototyp einer freien Frau präsentieren. Frei in dem Sinne, dass sie sich auf die Suche nach ihrem wahren Wesen begeben, ausserhalb oder in der Gesellschaft, in der sie leben müssen. Diese Hinweise sollten genügen, um aus „Die Reise nach Kafiristan“ einen wertvollen Film zu machen. (Antonio Mariotti, Corriere del Ticino)

„Film und Reise von grosser Intensität
Der Film der Dubinis schafft es perfekt, die Einsamkeit und die Grösse der beiden Frauen in ein paar Zügen epochengetreu wiederzugeben. Aber dieser Film ist nicht nur in der Vergangenheit angesiedelt, sondern klar sind die Bezüge zu heute, zu den wirren und heftigen Änderungen unserer Tage, zu den Bedrohungen aller Art, die sich uns auferlegen und es schwer machen, den Frieden und die Schönheit unser aller Welt für die Zukunft zu erhalten. Gleich einer Arche in der Sintflut scheint ihr Auto ein sicherer Rückzug zu sein, um von der Armut des Lebens wegzukommen, wo besonders ein Wort fehlt: Liebe. (Ugo Brusaporco, Corriere del Ticino)

„Die Reise nach Kafiristan“ ist ein wunderschön karger Film. Die Dubinis fokussieren auf das Reisen und Unterwegssein, lassen den alten Ford mit den beiden Frauen minutenlang durch Hochebenen, wüsten fahren. Unterlegen die prächtigen Landschaftsaufnahmen mit Texten aus Journalen und Büchern, welche Schwarzenbach und Maillart verfassten. Subtil fließt dabei die Beziehung der beiden Frauen ins Spiel ein: Ein starker Film ist „Die Reise nach Kafiristan“, grandioser Augenschmaus, geradezu gemacht für die Riesleinwand der Piazza.

(Irene Genhart, Zürichsee-Zeitungen)

„Im Ford nach Afghanistan

... Die Dubini-Brüder integrieren diese Charakterzüge in ihre Inszenierung, die beobachtet oder unaufdringliche Bildmetaphern findet, welche die Befindlichkeit ihrer Protagonistinnen aufgreifen. Der schwarze Ford, die beiden Frauen, die meist archaischen Landschaften und die muslimischen Orte prägen die Bilder, die in ihrer ruhigen Komposition an alte Fotografien erinnern. Poetisches Kino, das die Lust weckt, die Bücher von Annemarie Schwarzenbach wieder zu lesen oder neu zu entdecken.“ (Andreas Stock, St. Galler Tagblatt)

„Die Orientreise der zwei ungewöhnlichen Frauen Annemarie Schwarzenbach und Ella Maillart kurz vor dem Ausbruch des Zweiten Weltkriegs bildet den Hintergrund für ein mit traumwandlerischer Sicherheit inszeniertes, mitunter fast meditatives Roadmovie.“ (Michael Sennhauser, Basellandschaftliche Zeitung)

„ ... Il effleure avec subtilité le trouble érotique naissant entre les deux femmes, incarnées par un excellent duo d'actrices, Nina Petri et surtout Jeanette Hain, qui compose une Annemarie libre, garconne, fantasque et lugubre. (N.R., Le Temps, Genève)

„Die Hauptdarstellerin Jeanette Hain hatte sich auf der Leinwand in eine wunderbar traurige Annemarie Schwarzenbach verloren, die zu leuchtenden Momenten nur noch im Rauch und in der „Ohnmacht der Liebe“ kam. Man versank in dieser Wüstenpoesie – und in der schönen Illusion des Kinos.“ (Irene Genhart, Neue Luzerner Zeitung)